



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

20 GA

التراث العالمي

WHC-15/20.GA/10

باريس، 5 أكتوبر / تشرين الأول 2015
الأصل: بالإنجليزية

منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم
والثقافة

الدورة العشرون للجمعية العامة للدول
الأطراف في الاتفاقية الخاصة بحماية
التراث العالمي الثقافي والطبيعي

باريس، مقر اليونسكو
18-20 نوفمبر/تشرين الثاني 2015

البند العاشر من جدول الأعمال المؤقت: تشكيل فريق العمل حول أساليب العمل الخاصة بإجراءات التقدير وصنع
قرار التسجيل: متابعة القرار 39 COM 13A

10. تشكيل فريق العمل حول أساليب العمل الخاصة بإجراءات التقدير وصنع قرار التسجيل: متابعة القرار 39
COM 13A

الملخص

بموجب القرار 38 COM 13، قررت لجنة التراث العالمي تشكيل فريق عمل لدراسة المشاكل المتعلقة بأساليب العمل بشأن إجراءات تقدير وصنع قرار التسجيل.

وتم عرض ما توصل إليه فريق العمل من نتائج خلال الدورة التاسعة والثلاثين للجنة التراث العالمي في يونيو/حزيران 2015. وقررت اللجنة مد مدة انتداب فريق العمل واقترحت أن تناقش الجمعية العامة في اجتماعها العشرين، المزمع عقده في نوفمبر/تشرين الثاني 2015، توصيات فريق العمل.

قُدمت هذه الوثيقة تبعاً للقرارين 39 COM 11 و39 COM 13A

مشروع القرار: بعد أن فحصت الجمعية العامة هذه الوثيقة فقد ترغب في تبني القرار المناسب.

أولاً - الخلفية

1. لاحظت لجنة التراث العالمي في دورتها الثامنة والثلاثين (الدوحة 2014) أن عدد التعيينات والتسجيلات المتزايد في قائمة التراث العالمي لم يؤد فقط لزيادة أعباء العمل بل الأعباء المالية أيضا التي تواجهها الكيانات الاستشارية. واعترفت أساسا بالحاجة المتزايدة لعدد ملحوظ من الدول الأعضاء للمعونة الفنية والدعم من أجل إعداد الترشيحات وكذلك طوال إجراء التسجيل.
2. وأخذت اللجنة في اعتبارها الوضع الحالي لإجراء التقدير والاستشارة بين الكيانات الاستشارية والدول الأطراف. وعلى الرغم من أن اللجنة تقدر المستوى العالي للخبرة والعمل الذي تقوم به الكيانات الاستشارية كي تلبي احتياجات لجنة التراث العالمي المتزايدة، إلا أنها لاحظت خلال دورتها الثامنة والثلاثين أخطاء فيما قامت به الكيانات الاستشارية من تقديرات.
3. وبالتالي أكدت اللجنة على أهمية بل حيوية اتباع التوجيهات والاتفاقية وحثت الكيانات الاستشارية على الاستشارة والحوار مع كافة الدول الأطراف المعنية خلال دورة تقدير الترشيحات بغية زيادة الشفافية بشكل عام وتحسين مستوى صنع القرار ضمن لجنة التراث العالمي.
4. كما أن اللجنة، بموجب قرارها **38 COM 13**، شكلت فريق عمل لهذا الغرض، مكون بشكل خاص من عضوين من كل مجموعة إقليمية، يلتقي بناء على دعوة ألمانيا، ما بين الدورات لدراسة المشاكل المتعلقة بأساليب العمل الخاصة بإجراءات التقدير وصنع القرار بشأن التسجيل والتعبير عن توصياته.
5. واجتمع فريق العمل عدة مرات تحت قيادة ألمانيا خلال دورة 2014-2015، بحسب القرار **38 COM 13**.
6. وتم عرض نتائج فريق العمل على الدورة التاسعة والثلاثين للجنة التراث العالمي (بون 2015) (أنظر <http://whc.unesco.org/document/137071> و <http://whc.unesco.org/document/137072>) التي رحبت بأفكاره وتوصياته المتعلقة بأساليب العمل بشأن إجراءات التقدير وصنع قرار التسجيل. كما رحبت اللجنة أيضا بمراجعات التوجيهات، التي اقترحها فريق العمل في مراجعة التوجيهات التي تمت خلال الدورة التاسعة والثلاثين والتي عكست توصيات فريق العمل.
7. وبعد مناقشة عميقة، اتخذت اللجنة القرارين **39 COM 13** و **39 COM 11** التي وفقهما قررت مد مدة انتداب فريق العمل المكون بشكل خاص من عضوين من كل مجموعة إقليمية، إضافة إلى مجموعة إقليمية تمثيلية ليست عضوا في لجنة التراث العالمي يلتقيان بناء على دعوة تركيا، لمناقشة وعمل التوصيات حول الفقرة 61 من التوجيهات وكذلك حول استمرارية صندوق التراث العالمي. كما قررت اللجنة أيضا اقتراح أن تناقش الجمعية العامة العشرين للدول الأطراف توصيات فريق العمل حتى يتسنى له تقديم توصياته المالية النهائية إلى الدورة الأربعين للجنة التراث العالمي عام 2016 كي تتخذ قرارا بشأنها.
8. في حالة توفر المزيد من المعلومات قبل الاجتماع العشرين للجمعية العامة، سيتم إضافة ملحق لهذه الوثيقة.
9. قد ترغب الجمعية العامة اتخاذ القرار المناسب بشأن هذا الموضوع بعد أن تفحص هذه الوثيقة.

ثانياً مشروع القرار:

مشروع القرار: 20 GA 10

إن الجمعية العامة،

1. وقد درست الوثيقة WHC-15/20 GA/10،

.....